

## GLOSARIUM

- Aoi Matsuri* : Matsuri yang dilaksanakan mulai dari 3 Mei dan puncak acaranya pada tanggal 15 Mei.
- Ashikari-Yama* : Nama kereta ini berasal dari salah satu drama Noh “Ashikari”. Drama tersebut menceritakan tentang seorang wanita yang berjalan sendirian di tepi pantai dan bertemu kembali dengan suaminya yang hidup miskin. Figur yang terdapat pada Ashikari-yama merupakan simbol dari tokoh sang suami yang hidup menyendiri.
- Chanoyu* : Upacara minum teh.
- Chigo* : Anak laki-laki yang berusia sekitar 10 tahun.
- Epidemik* ★ : Wabah penyakit. ★
- Fune Hoko* : Bentuknya seperti kapal. Kapal ini dikatakan merupakan kapal yang telah membawa Ratu Jingu. Pada bagian kepala kapal berbentuk burung besar yang sedang membentangkan sayapnya. Hiasan utama di atas Fune hoko adalah patung Ratu Jingu dan Ryujin, dewa lautan.
- Fue* : Alat musik sejenis suling.
- Gion Bayashi* : Festival musik gion.
- Gion Goryoe* : Pertemuan roh.

- Gion Matsuri* : Matsuri yang diselenggarakan di kuil Yasaka di daerah Gion, dekat Kyoto.
- Gozu Tenno* : Dewa yang dipuja di kuil Gion.
- Hakama* : Pakaian luar tradisional Jepang yang dipakai untuk menutupi pinggang sampai mata kaki.
- Hana Matsuri* : Upacara memperingati kelahiran buddha.
- Harai* : Tahap dimana tempat matsuri atau lingkungan tempat dimana matsuri akan diselenggarakan dan juga penanggung jawab matsuri dibersihkan.
- Hikiko* : Istilah untuk peserta yang menarik hoko.
- Hina Matsuri* : Matsuri yang diadakan khusus untuk anak-anak perempuan setiap tanggal 3 Maret.
- Hosho Yama* : Dalam kereta ini digambarkan Hosho (Hirai Yasumasa) sedang memegang bunga sakura yang akan diberikanya pada Shikibu. Hosho yama dijadikan lambang kesuksesan cinta.
- Houou* : Sejenis burung rajawali.
- Ikebana* : Seni merangkai bunga.
- Iwato Yama* : Berbeda dengan yama lainnya, Iwato yama berukuran lebih besar, beroda dan ditarik beramai-ramai seperti hoko. Akan tetapi bagian puncaknya tidak dipasangi tombak seperti hoko melainkan batang pohon pinus.
- Jidai Matsuri* : Matsuri yang diadakan setiap tanggal 22 Oktober.

- Kami* : Istilah untuk menyebut dewa.
- Kanda Matsuri* : Salah satu festival tiga Shinto besar Tokyo. Kanda matsuri dilaksanakan setiap hari sabtu dan minggu pada tanggal-tanggal terdekat dengan 15 Mei.
- Kane* : Alat musik sejenis lonceng.
- Kankousai* : Dikembalikan ketika mikoshi ke Yasaka Jinja.
- Kannushi* : Pendeta agama Shinto yang bertugas memimpin upacara-upacara ritual di kuil.
- Katsugite* : Peserta yang mengusung mikoshi.
- Kenchikugirei* : Upacara sebelum pembangunan rumah.
- Kendo* ★ : Seni bela diri modern dari Jepang yang menggunakan pedang.
- Kimono* : Pakaian tradisional Jepang.
- Maiko* : Istilah untuk calon Geisha.
- Matsuri* : 1. Suatu sikap menyambut kehadiran dewa, dengan menyajikan segala sajian dan menunjukkan sikap mengabdikan diri kepada dewa.  
2. Mendoakan para arwah leluhur yang telah meninggal dunia dengan melakukan berbagai persembahan atau upacara.
- Mikoshi* : Replika kuil Shinto. Ada kepercayaan bahwa mikoshi merupakan kendaraan untuk

mengantar dewa berkeliling festival atau ketike berpindah ke kuil yang baru.

- Mikoshishi* : Istilah untuk pembuat mikoshi.
- Naginata Hoko* : Hoko ini harus selalu ada dalam parade karena ia membawa Naginata besar pada puncak atau yang digunakan sebagai alat mensucikan wabah penyakit. Naginata hoko merupakan satu-satunya hoko yang membaca chigo.
- Naorai* : Pesta suci.
- Nenchuugyouji* : Matsuri yang dilakukan secara periodik setiap tahun.
- Nenkihoyou* : Upacara-upacara berkenaan dengan arwah.
- Ninigirei* ★ : Upacara yang diadakan secara accidental.
- Norito* : Mantera-mantera dalam bahasa Jepang kuno yang dibacakan oleh pendeta dalam matsuri.
- Obiiwai* : Upacara yang dilakukan oleh orang Jepang ketika si jabang bayi berusia 5 bulan didalam kandungan ibunya.
- Omiyamairi* : Upacara membawa bayi ke jinja untuk pertama kalinya ketika berusia 31 hari untuk anak laki-laki dan 32 hari untuk anak perempuan.
- Ondori* : Yang bertugas mengatur pergerakan hikiko.
- Oshichiya* : Upacara pemberian nama pada hari ketujuh setelah kelahiran bayi



<i>Oshugatsu</i>	: Upacara tahun baru
<i>Otabisho</i>	: Tempat tujuan sementara atau tempat beristirahat <i>kami</i> (dewa) dalam prosesi ritual.
<i>Sakaki</i>	: Pohon yang digunakan untuk oharai atau upacara penyucian dalam kepercayaan Shinto.
<i>Seijinshiki</i>	: Upacara pada hari kedewasaan.
<i>Shichi Go San Matsuri</i>	: Matsuri yang diadakan khusus untuk anak-anak yang berusia tiga, lima dan tujuh tahun setiap tanggal 15 November.
<i>Shinkousai</i>	: Didatangkan ketiga mikoshi dari Yasaka Jinja ke Kyoto.
<i>Shinsen</i>	: Persembahan kepada kami atau dewa-dewa agama Shinto.
<i>Shinsen'en</i>	: Sebuah taman di selatan Kastil Nijo yang dibangun untuk Kaisar. Ditengah taman ini terdapat tempat suci Shinto.
<i>Shinto</i>	: Salah satu agama yang ada di Jepang.
<i>Shinyosui</i>	: Air yang suci.
<i>Sotsugyooiwai</i>	: Upacara setelah lulus sekolah.
<i>Sumo</i>	: Olahraga gulat khas Jepang.
<i>Taiko</i>	: Bedug Jepang.
<i>Tanabata Matsuri</i>	: Matsuri yang diadakan setiap tanggal 7 Juli.
<i>Tenjin Matsuri</i>	: Matsuri yang diadakan setiap tanggal 24 Juli.

- Torii* : Gerbang tradisional Jepang yang sering ditemukan di pintu masuk kuil Shinto.
- Tsukagirei* : Upacara yang berhubungan dengan lingkaran hidup seseorang, mulai dari sejak si jabang bayi dalam kandungan sampai seseorang menjadi arwah.
- Yamaboko* : Sebutan untuk yama dan hoko dalam Gion Matsuri. Yamaboko merupakan sejenis kereta yang dihias untuk mengusir ekijin
- Yamabokomachi* : Distrik yang menyimpan Yamaboko di daerah
- Yanekata* : Bertugas mengatur pergerakan tiang di atap hoko dan memberikan intruksi saat jalanan berbelok
- Yasaka Jinja* : Dikenal juga sebagai kuil Gion, merupakan salah satu kuil yang terkenal di Kyoto
- Yatai* : Istilah untuk pedagang kaki lima
- Yukata* : Sejenis kimono yang dipakai di musim panas. Yukata bisa dipakai oleh perempuan juga laki-laki.
- Yuki Matsuri* : Festival salju terbesar di Jepang yang diadakan di kota Sapporo, Hokkaido. Festival ini dilangsungkan selama seminggu pada awal bulan Februari.